

7654/98

LIMITE

PUBLIC 4

ÅBENHED I LOVGIVNINGSSARBEJDET

OFFENTLIGT TILGÆNGELIGE ERKLÆRINGER
MARTS 1998

Dette dokument indeholder en oversigt over de endelige retsakter, Rådet har vedtaget i marts 1998 samt teksten til de erklæringer til mødeprotokollen, som Rådet har besluttet at gøre offentligt tilgængelige.

Det skal bemærkes, at det kun er protokollerne vedrørende den endelige vedtagelse af retsakterne, der er autentiske tekster. Uddragene af de pågældende protokoller er lige som erklæringerne til mødeprotokollen offentligt tilgængelige på betingelserne i adfærdskodeksen af 2. oktober 1995.

OFFENTLIGT TILGÆNGELIGE ERKLÆRINGER TIL MØDEPROTOKOLLEN - MARTS 1998 -			
ENDELIGE RETSAKTER	VEDTAGNE TEKSTER	ERKLÆRINGER	AFSTEMNING
Skriftlig procedure afsluttet den 3. marts 1998			
Europa-Parlamentets og Rådets beslutning om et fællesskabsprogram til forbedring af afgiftssystemerne i det indre marked (Fiscalis-programmet)	PE-CONS 3601/98	12/98, 13/98, 14/98	
2072. samling i Rådet (økonomi og finans) den 9. marts 1998			
Rådets forordning (EF) om gennemførelse af en stikprøveundersøgelse vedrørende arbejdsstyrken i Fællesskabet	6202/98 + COR 1 (d) + COR 2 (p) + REV 1 (fi)		
Rådets beslutning om bemyndigelse af Det Forenede Kongerige til at forlænge en foranstaltning, der fraviger bestemmelserne i artikel 6 og 17 i sjette momsdirektiv 77/388/EØF om harmonisering af medlemsstaternes lovgivning om omsætningsafgifter	13237/97		
Rådets forordning om ændring af forordning (EØF) nr. 3950/92 om entillægsafgift på mælk og mejeriprodukter	13113/97		

OFFENTLIGT TILGÆNGELIGE ERKLÆRINGER TIL MØDEPROTOKOLLEN
- MARTS 1998 -

ENDELIGE RETSAKTER	VEDTAGNE TEKSTER	ERKLÆRINGER	AFSTEMNING
2073. samling i Rådet (landbrug) den 16. marts 1998 Rådets beslutning om ændring af beslutning 95/409/EF, 95/410/EF og 95/411/EF vedrørende metoderne til mikrobiologisk undersøgelse af kød bestemt til Finland og Sverige Rådets beslutning om hasteforanstaltninger til beskyttelse mod bovin spongiform encephalopati (BSE), om ændring af beslutning 94/474/EF og om ophævelse af beslutning 96/239/EF	6257/98 + REV 1 (fi) + COR 1 (s) 6778/98	15/98, 16/98, 17/98	E,L undlod at stemme B,D stemte imod
2074. samling i Rådet (transport) den 17. marts 1998 Rådets direktiv om sikkerhedsregler og -standarder for passagerskibe	6182/98 + COR 1 (fi)	18/98, 19/98, 20/98, 21/98, 22/98, 23/98, 24/98, 25/98	
2076. samling i Rådet (miljø) den 23. marts 1998 Rådets afgørelse om indgåelse af konventionen om grænseoverskridende virkninger af industriulykker Rådets afgørelse om indgåelse på Fællesskabet vegne af den europæiske konvention om beskyttelse af hvirveldyr, der anvendes til forsøg og andre videnskabelige formål	6174/98 + COR 1 (fi) 6539/98	26/98 27/98	

OFFENTLIGT TILGÆNGELIGE ERKLÆRINGER TIL MØDEPROTOKOLLEN
- MARTS 1998 -

ENDELIGE RETSAKTER	VEDTAGNE TEKSTER	ERKLÆRINGER	AFSTEMNING
Europa-Parlamentets og Rådets beslutning om ændring af beslutning 92/481/EØF om vedtagelse af en handlingsplan for udveksling mellem medlemsstaternes forvaltninger af nationale embedsmænd, der har til opgave at gennemføre de EF-forskrifter, som er nødvendige for virkeliggørelsen af det indre marked (Karolus-programmet) Rådets afgørelse om Det Europæiske Fællesskabs indgåelse af protokollen til konventionen af 1979 om grænseoverskridende luftforurening over store afstande, angående yderligere begrænsning af emission af svovl 2079. samling i Rådet (det indre marked) den 30. marts 1998 Rådets beslutning om et flerårigt EF-program for at fremme informationssamfundet i Europa Rådets forordning om åbning og forvaltning af autonome fællesskabstoldkontingenter for visse fiskerivarer (1998) Rådets forordning om bevarelse af fiskeressourcerne gennem tekniske foranstaltninger til beskyttelse af unge marine organismer	PE-CONS 3602/98 6177/98 + REV 1 (d) + COR 1 (d,i,nl, en,dk,es,p,fi,s) + COR 2 (gr) + COR 3 (f) + COR 4 12988/97 + COR 1 (s) + COR 2 (fi) 6988/98 + COR 1 (f) 11790/97 + COR 1 (fi) + REV 1 (dk,s) + REV 1 COR 1 (dk) + REV 2 (d)	28/98, 29/98, 30/98, 31/98, 32/98, 33/98, 34/98, 35/98	E undlod at stemme DK stemte imod

OFFENTLIGT TILGÆNGELIGE ERKLÆRINGER TIL MØDEPROTOKOLLEN
- MARTS 1998 -

ENDELIGE RETSAKTER	VEDTAGNE TEKSTER	ERKLÆRINGER	AFSTEMNING
Rådets forordning om ændring af forordning (EF) nr. 3070/95 om gennemførelse af et pilotprojekt vedrørende satellitovervågning i det NAFO-regulerede område	6603/98		
Rådets direktiv om ændring af direktiv 92/14/EØF om begrænsning af operationen af flyvemaskiner, der henhører under bind 1, del II, kapitel 2, i bilag 16 til konventionen angående international civil luftfart, anden udgave (1988)	6451/98 + COR 1 (nl)		
2080. samling i Rådet (landbrug) den 31. marts 1998			
Rådets beslutning om ændring af Kommissionens beslutning 97/534/EF om forbud mod anvendelse af risikomateriale med hensyn til overførbare spongiforme encephalopater	7361/98	36/98, 37/98	

ERKLÆRING 12/98

Ad retsgrundlaget

" Rådet og Kommissionen erklærer, at denne beslutning ikke indeholder nogen bestemmelse vedrørende harmonisering af lovgivningen på afgiftsområdet."

ERKLÆRING 13/98

Ad artikel 4

" Rådet og Kommissionen understreger VIES-systemets betydning for den korrekte anvendelse af momsovergangsordningen i almindelighed og bekæmpelsen af skattesvig i særdeleshed. De mener, at der må sikres en regelmæssig evaluering af anvendelsen af systemet for administrativt samarbejde som fastlagt i artikel 11 i Rådets forordning (EØF) nr. 218/92 af 27. januar 1992 vedrørende administrativt samarbejde inden for området indirekte skatter (moms) ."

ERKLÆRING 14/98

Ad artikel 11

" Rådet og Kommissionen konstaterer, at eftersom Det Stående Udvalg vedrørende Administrativt Samarbejde for fremtiden vil få et større ansvar for det administrative samarbejde vedrørende punktafgifter, bør Kommissionens og medlemsstaternes repræsentanter i udvalget være forskellige - alt efter om dagsordenen vedrører spørgsmål om moms, punktafgifter eller spørgsmål af fælles interesse i forbindelse med Fiscalis-programmet."

ERKLÆRING 15/98

Ad artikel 4 - talg produceret i Det Forenede Kongerige

" Rådet noterer sig, at Kommissionen har forpligtet sig til at tilpasse beslutningens tekst for så vidt angår især behandlingen af de forskellige kategorier af talg på grundlag af den endelige udtalelse fra Den Videnskabelige Styringskomité, så snart den foreligger, i overensstemmelse med artikel 16 i beslutningen og under hensyn til de procedurer, der er omhandlet i artikel 4, stk. 5 og 6."

ERKLÆRING 16/98

Ad artikel 6 - den af Kommissionen fulgte procedure

" Kommissionen erklærer, at den i overensstemmelse med sin faste praksis vedrørende kontrolrapporterne vil forelægge medlemsstaterne, forsamlet i Den Stående Veterinærkomité, resultaterne af den undersøgelse, der er nævnt i artikel 6, stk. 5, og de konsekvenser, som den drager heraf."

ERKLÆRING 17/98

Ad artikel 14 - EF-kontrol i Det Forenede Kongerige

" Kommissionen forpligter sig til inden udgangen af 1998 og derefter årligt at forelægge Den Stående Veterinærkomité en rapport om den kontrol, der er omhandlet i artikel 14 i denne beslutning."

ERKLÆRING 18/98

Ad artikel 6:

" Uden at det berører dens rettigheder og forpligtelser i henhold til direktiv 83/189/EØF, agter Kommissionen at tilvejebringe samme sikkerhedsniveau for alle ro/ro-passagerfærger i såvel udenrigsfart som indenrigsfart, der sejler under tilnærmelsesvis samme forhold.

Kommissionen agter derfor at foretage en undersøgelse af de lokale miljø- og driftsbetingelser i alle de europæiske farvande, der besejles af ro/ro-passagerfærger, samt af rækkevidden og virkningerne af "Agreement concerning specific stability requirements for ro/ro passenger ships undertaking regular international voyages between or to or from designated ports in North West Europe and the Baltic Sea", som undertegnedes i Stockholm den 27. og 28. februar 1996.

Kommissionen vil på baggrund af resultaterne af denne undersøgelse tage stilling til, om der er behov for yderligere initiativer."

ERKLÆRING 19/98

Ad artikel 7 og bilag I:

" Rådet og Kommissionen er enige om, at der i tidsrummet fra direktivets ikrafttræden og i første omgang indtil den 30. juni 1998 skal gøres en betragtelig indsats for at tage ønsker fra medlemsstater som anført i artikel 7 i betragtning og efter den i artikel 9 fastsatte procedure at gennemgå og forbedre bilag I til direktivet."

ERKLÆRING 20/98

Ad artikel 7 og bilag I:

" Kommissionen erklærer, at den i denne periode efter proceduren i artikel 7, stk. 4, hurtigt og omhyggeligt vil undersøge

- som supplerende sikkerhedskrav i henhold til artikel 7, stk. 1:
 - = dobbelt uafhængigt fremdrivningsanlæg for nye skibe i klasse A og B og hjælpefremdrivningsmidler for nye klasse C skibe, der sejler i græske farvande;
 - = bovskruer for nye ro/ro-skibe i klasse A og B med en længde på over 75 m, der sejler i græske farvande;
- som lokalt betinget undtagelse i henhold til artikel 7, stk. 3:
 - = visse undtagelser for sejlads i øhavsfarvande, som ikke modtager påvirkninger fra åbent hav;
 - = anvendelse på ro/ro-passagerfærger i klasse C og D, der sejler i græske farvande, af kriterier for den maksimale oprettende stabilitetsarm som dem, der er fastsat i koden for højhastighedsfartøjer kapitel 2.3.3 i stedet for kravene i bilag I, kapitel II-1, afsnit B/1, litra c); samt undtagelse for nye ro/ro-passagerfærger i klasse C, der sejler i græske farvande, fra det krav om minimumsbovhøjde, der er fastsat i den internationale konvention om lastelinjer af 1996."

ERKLÆRING 21/98

Ad artikel 9 (udvalg):

" Kommissionen vil klart afgrænse og samle de spørgsmål, der måtte opstå i forbindelse med anvendelsen af dette direktiv ved forberedelsen af dagsordenen for møder i det udvalg, der er nedsat i henhold til artikel 12 i Rådets direktiv 93/75/EF, således at medlemsstaterne får mulighed for at sikre sig hensigtsmæssig repræsentation i udvalget."

ERKLÆRING 22/98

Ad artikel 12:

" Kommissionen ønsker at påpege, at vedtagelsen af fællesskabslovgivning kan skabe fællesskabskompetence udadtil, samt at artikel 12 i dette direktiv falder inden for denne kategori.

Uanset en sådan kompetence vil Kommissionen gerne give udtryk for, at der ikke er sat spørgsmålstejn ved medlemsstaternes aktive deltagelse i IMO, idet der naturligvis vil blive foretaget en reel konstruktiv koordination mellem alle medlemsstater og Kommissionen i sager, der hører under Fællesskabets kompetence, for at sikre, at Fællesskabets regler overholdes af alle medlemsstater under drøftelser i IMO i overensstemmelse med Fællesskabets love og procedurer og under fuld iagttagelse af IMO's procedurer."

ERKLÆRING 23/98

Ad artikel 13 (sanktioner):

" Rådet og Kommissionen erklærer, at artikel 13 i Rådets direktiv om sikkerhedsregler og -standarder for passagerskibe ikke anfægter medlemsstaternes kompetence i forbindelse med retsforfølgning for en strafbar handling i et konkret tilfælde."

ERKLÆRING 24/98

Ad artikel 13 (sanktioner):

" Rådet erklærer, at det forhold, at det tilslutter sig denne artikel, ikke må tages som udtryk for, at der på fællesskabsplan skal være mulighed for at kontrollere nationale afgørelser om sanktioner i de enkelte konkrete tilfælde."

ERKLÆRING 25/98

Ad artikel 13 (sanktioner):

" Kommissionen erklærer, at denne artikel ikke tager sigte på den måde, hvorpå de nationale forvaltninger og/eller de nationale domstole anvender deres nationale bestemmelser om sanktioner i de enkelte tilfælde. Enhver særskilt afgørelse fra en national forvaltning eller domstol kan naturligvis anfægtes i overensstemmelse med den enkelte medlemsstats nationale bestemmelser."

ERKLÆRING 26/98

" Repræsentanterne for medlemsstaternes regeringer, forsamlet i Rådet, erklærer, at de agter at træffe de nødvendige foranstaltninger til, at de medlemsstater, der har undertegnet konventionen, og Det Europæiske Fællesskab så vidt muligt kan deponere dokumenterne til ratifikation eller godkendelse af konventionen om grænseoverskridende virkninger af industriulykker samtidig, dog ikke før den 9. november 1998."

ERKLÆRING 27/98

" Medlemsstaternes repræsentanter, forsamlet i Rådet, som endnu ikke har ratificeret eller tiltrådt den i artikel 1 nævnte konvention, erklærer, at de vil træffe de nødvendige foranstaltninger til, at instrumenterne om Fællesskabets og dets medlemsstaters godkendelse kan deponeres så vidt muligt samtidigt og senest den 1. januar 2000".

ERKLÆRING 28/98

" Den italienske delegation erklærer, at den kan tilslutte sig formandskabets forslag vedrørende de autonome toldkontingenter for 1998, forudsat at der i nær fremtid tages hensyn til de alvorlige betænkeligheder, den har givet udtryk for i sin note af 16. marts 1998 (6902/98) for så vidt angår forsyninger af større udskæringer af tun til konserverindustrien og den helt nødvendige revision af den gældende toldsats."

ERKLÆRING 29/98

" Kommissionen lover at følge udnyttelsesgraden af kontingenterne for større udskæringer af tun, samt omfanget og oprindelsen af fællesskabsimporten fra tredjelande af større udskæringer af tun, samt denne imports indvirkning på markedet for dette produkt."

ERKLÆRING 30/98

Erklæring fra den danske delegation

" Den danske delegation erklærer, at de tekniske bevaringsforanstaltninger udgør et af grundelementerne i den fælles fiskeripolitik og er afgørende for ressourceforvaltningen.

Fra dansk side lægger vi stor vægt på, at der gennemføres forbedrede tekniske regler for fiskeriet for at sikre en mere bæredygtig udvikling og udnyttelse af fiskeressourcerne. Et væsentligt mål bør være at sikre en bæredygtig fiskeriforvaltning, især med hensyn til beskyttelsen af unge fisk.

I lyset af forhandlingerne under Nordsøkonferencen i Bergen, marts 1997, er det vigtigt, at Rådet af fiskeriministre viser reel vilje til at gennemføre forbedringer af bevaringspolitikken.

Danmark lægger især vægt på en genopbygning af bestandene gennem forøgelse af maskemål, mindstemål, forøgelse af selektiviteten i redskaberne og reduktion af omfanget af discard.

Det er af stor betydning, at revisionen af regelsættet bygger på en grundig og omhyggelig forberedelse. Samtidig må beslutningerne tage udgangspunkt i videnskabelige undersøgelser, der også tager stilling til konsekvenserne af de beslutninger, som Rådet træffer.

Fra dansk side finder vi ikke, at man er nået langt nok i Nordsøen med at sikre bevaringspolitikken mål - som først og fremmest er at beskytte unge fisk. Derfor er det nødvendigt at udsætte vedtagelsen af forslaget, indtil disse aspekter er blevet bedre belyst.

Generelt må det beklages, at der med forslaget ikke sikres større selektivitet i fiskerierne gennem forøgelse af maskemål og mere selektive redskaber.

Danmark kan under ingen omstændigheder give sin støtte til et fiskeri i et udvidet område af Nordsøen langs den jyske vestkyst med 80 mm trawl, hvor rødspætte er den dominerende art, og hvor mindstemaskemålet derfor bør være 100 mm.

Dette findes særlig urimeligt, når det tages i betragtning, at der fra 1. januar 1998 skal anvendes 100 mm ved fiskeri efter fladfisk med faststående redskaber.

For at sikre et bæredygtigt fiskeri efter fladfisk og for at fastholde, at konsumfiskeriet efter fladfisk med bomtrawl gøres mere selektivt, er det nødvendigt, at maskestørrelsen forøges i dette fiskeri, og at mindtestørrelsen for rødspætte ikke reduceres.

Ordningen for fiskeri med 80 mm i fiskeriet efter fladfisk udgør en meget vigtig del af balancen i den fælles fiskeripolitik og berører mange fiskersamfund på den jyske vestkyst. Sagen er af stor betydning for dansk fiskeri og Danmark beklager meget, at et flertal i Rådet træffer beslutning i en sag, der går imod det land, der vil blive mest berørt af forslaget."

ERKLÆRING 31/98

Erklæring fra Det Forenede Kongeriges delegation

" Det Forenede Kongerige ser med tilfredshed på den omfattende pakke af tekniske foranstaltninger til bevarelse af fiskeressourcerne. Den nye forordning indeholder mange positive foranstaltninger, som skulle nedsætte fangsten af ungfish og genudsætninger, og som for første gang i en EF-forordning omfatter kravet om at anvende kvadratmaskede netstykker i jomfruhummernet. Forordningen påpeger også meget nyttigt, at mere udbredt brug af kvadratmaskede netstykker og andet udstyr for at forøge nettenes selektivitet er højt prioriteret i den fremtidige videnskabelige forskning.

Samtidig beklager Det Forenede Kongerige, at en forordning, der betyder generelle fordele for bevarelse af fiskeressourcerne, medfører nogle tilbageskridt, især at en nedsættelse af mindstemaskestørrelsen er tilladt ved fiskeri af visse målarter nordvest for Skotland samt en udvidelse af området langs den danske vestkyst, hvor visse bomtrawlere kan fiske.

Uden for rammerne af forordningen ser Det Forenede Kongerige med tilfredshed på, at Coreper har forpligtet sig til yderligere at undersøge muligheden for at anvende en hurtig og kortvarig lukning (real time closure) af områder med en høj forekomst af ungfish som f.eks. torsk."

ERKLÆRING 32/98

Erklæring fra Rådet og Kommissionen

" Rådet og Kommissionen vil påse, at der fastlægges sådanne betingelser for anvendelse af forskellige maskestørrelser under den samme fangststreg, at risiciene for bedrageri forebygges, uden at det fører til uberettigede restriktioner for fremgangsmåder, der ikke kan indebære sådanne risici."

ERKLÆRING 33/98

Erklæring fra Kommissionen

" Kommissionen har noteret sig, at Rådet ikke har fundet det hensigtsmæssigt at gå ind for alle de kasser, som Kommissionen har foreslået. Kommissionen vil fortsat analysere udviklingen i de foreliggende oplysninger, både de biologiske og de økonomiske. Kommissionen vil eventuelt tage passende initiativer på grundlag af udtalelser fra de kompetente videnskabelige instanser, navnlig STECF."

ERKLÆRING 34/98

Erklæring fra den italienske delegation

" Den italienske delegation ønsker på ny at henlede Rådets opmærksomhed på de komplekse problemer - som Kommissionen ikke er ubekendt med - der gør sig gældende i forbindelse med den problematiske forvaltning af Rådets forordning nr. 1626/94 om tekniske foranstaltninger til bevarelse af fiskeressourcerne i Middelhavet.

Den italienske delegation føler sig overbevist om, at visse af bestemmelserne i ovennævnte forordning ikke er i fuld overensstemmelse med de faktiske forhold for fiskeriet i visse havområder, hverken ud fra et videnskabeligt eller et socio-økonomisk synspunkt.

Det er således almindeligt kendt, at de italienske fiskere i øjeblikket for nogle arters vedkommende står i en situation med en akut og urimelig modsætning mellem anvendelsen af de reglementerede maskestørrelser og den uundgåelige bifangst af undermålere, som gør det nødvendigt at kaste ressourcer over bord, som har en økonomisk værdi på et marked med faste traditioner, og uden at de pågældende bestande opnår nogen som helst fordel herved.

Den italienske delegation stiller sig desuden fortsat uforstående til, at de faststående redskaber ifølge forskrifterne ikke må være højere end 4 meter, af hensyn til det generelle ønske om at begrænse fiskerikapaciteten, hvilket der ikke er nogen praktisk begrundelse for, og som i sidste instans er til alvorlig ulempe foren væsentlig del af flåden, der er beskæftiget med kystfiskeri, uanset netop dette fiskeris meget selektive fiskeriaktiviteter, store sociale betydning og meget begrænsede påvirkning af ressourcerne.

Den italienske delegation gør opmærksom på, at de tekniske bevarelsesforanstaltninger bør tilpasses på grundlag af en omhyggelig analyse, herunder ikke kun af de biologiske konsekvenser, men i bredere forstand en vurdering af de socio-økonomiske og markeds-

relaterede aspekter, og Rådet opfordres til at erkende, at situationen er akut, og at man ikke længere kan vente med at undersøge behovet for en ændring af visse bestemmelser i forordning nr. 1626/94 ud fra en samlet vurdering og på grundlag af et reelt kendskab til de eksisterende vilkår i de pågældende områder, og i knap så høj grad centreret om overholdelsen af forsigtighedsprincippet."

ERKLÆRING 35/98

Erklæring fra Rådet

" Rådet noterer sig den italienske delegations erklæring om problemerne med anvendelsen og gennemførelsen af visse bestemmelser i forordning nr. 1626/94 om mindstestørrelsen for visse fiskearter og de tekniske bestemmelser vedrørende anvendelsen af faststående redskaber i Middelhavet.

Rådet noterer sig endvidere, at den italienske delegation har anmodet om en undersøgelse af, hvorledes forordning nr. 1626/94 kan ændres med henblik på at finde en passende løsning på de anvendelsesproblemer, som delegationen har gjort opmærksom på.

Rådet anmoder derfor Kommissionen om at tage passende initiativer, så Rådet kan vedtage de nødvendige tilpasninger."

ERKLÆRING 36

Erklæring fra Rådet

" Rådet godkender beslutningen om at udsætte anvendelsesdatoen for beslutning 97/534/EF til den 1. januar 1999 og henstiller samtidig til Kommissionen, at den snarest muligt efter næste samling i OIE i maj 1998 forelægger et passende forslag.

Rådet noterer sig, at de foranstaltninger, der allerede er truffet i medlemsstaterne, fortsat finder anvendelse i den pågældende periode."

ERKLÆRING 37/98

Erklæring fra Kommissionen

" Kommissionen konstaterer, at Rådet enstemmigt har besluttet at udsætte ikrafttrædelsen af den beslutning om specificeret risikomateriale, der blev vedtaget i juli 1997 til den 1. januar 1999.

Kommissionen er forundret over og betænkelig ved denne holdning, så meget desto mere som Rådet i de sidste måneder har spændt ben for alle Kommissionens bestræbelser på at få vedtaget en revideret beslutning, selv om disse forslag bygger på de senest tilgængelige videnskabelige oplysninger med henblik på at sikre forbrugerne tilstrækkelig sundhedsbeskyttelse i hele Fællesskabet.

Kommissionen håber, at medlemsstaterne i kølvandet på denne beslutning vil indtage en mere konstruktiv holdning og samarbejde om at finde en fælles løsning.

Kommissionen

- gentager sin henstilling til medlemsstaterne om at træffe eller opretholde alle de foranstaltninger, der er nødvendige som følge af TSE-situationen i de respektive lande;
- bekræfter, at den har til hensigt at udarbejde et bredere fællesskabsforslag på grundlag af traktatens artikel 100 A, således at både Rådet og Europa-Parlamentet inddrages i proceduren.

Kommissionen forbeholder sig under alle omstændigheder ret til at gøre brug af ethvert passende retsmiddel."